



**Komunikadu Imprensa**  
**Tribunál Distritál Dili**  
**23 Dezembru 2016**

**Tribunál Distritál Dili kondena pena prizaun tinan 7 ba eis-Ministra Finansa  
no tinan 4 ba eis-Vice Ministra Saúde**  
**JSMP: sentensa ba kondenada Emilia Pires bele la-iha sentidu**

Iha 20 Dezembru 2016, Tribunál Distritál Dili konklui prosesu julgamentu ba kazu Emilia Pires no Madalena Hanjan. Tribunál kondena arguida Emilia Pires nu'udar eis-Ministra Finansa ho pena prizaun tinan 7 no arguida Madalena Hanjam, nu'udar eis-Vise Ministra Saúde ho pena prizaun tinan 4 no selu kustu judisiál US\$100.00 ba kada arguida.

Arguida sira provadu komete krime partisipasaun ekonómika ne'ebé previstu iha artigu 299 (1)<sup>1</sup> Kódigu Penál (KP) ba projetu forneshimentu kama elétriku ba Ministériu Saúde no absolve krime seluk kona-ba administrasaun danoza.

Antes ne'e, Ministériu Públiku akuza arguida nain rua kontra artigu 174 KP kona-ba krime administrasaun danoza no artigu 299 (1) no (2) KP kona-ba krime partisipasaun ekonómika.

“Ita apresia esforsu no komitmentu instituisaun relevante sira setor justisa nian ne'ebé kontribui ba prosesu tomak. Maibe sentensa ne'e bele la-iha sentidu, partikularmente ba kondenada Emilia Pires tanba nia-la iha ona Timor,” dehan Luis de Oliveira Sampaio, Diretor Ezekutivu JSMP.

JSMP refere ba esperensia kazu sira iha pasadu, ida-ne'e bele kontinua sai dezafiu boot liu atu lori fila kondenada mai Timor. To'o ohin loron, laiha mekanismu propriu ida-ne'ebé garante katak ema hirak ne'ebé tribunál kondena ona halai sai hosi Timor bele lori fila mai Timor.

Iha tinan 2011, Tribunál Distrital Dili mós kondena milisia Besi Merah Putih ne'ebé provadu komete krime grave iha Likisa ho pena prizaun tinan 9 prizaun<sup>2</sup>, maibe too agora ita lahare hetan

---

<sup>1</sup> Funsionáriu ne'ebé tenke intervein iha kontratu ka operasaun ka aktividade seluk, tanba kargu públiku ne'ebé nia kaer, no aproveita kondisaun ne'e atu hetan ba nia ka ba ema-seluk, diretamente ka hodi ema-seluk, vantajen patrimoniál ka, oin naran ida, partisipasaun ekonómika ilísita, no, nune'e, hamosu prejuizu ba interese públiku ne'ebé nia tenke administra, fiskaliza, defende ka realiza, sei hetan pena prizaun tinan 2 too tinan 8.

<sup>2</sup> Favor Komunikadu Imprensa JSMP iha lian-Indonezia iha: <http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2012/06/Pengadilan-Distrik-Dili-menjatuhkan-hukuman-9-tahun-penjara-kepada-anggota-Milisi-Besi-Merah-Putih-BMP-atas-kasus-kejahatan-berat-1999-9-Juli-2011.pdf>

inisiativa no pasu konkreta ruma hosi Ministériu Públiku atu lori fila kondenadu mai Timor-Leste. Ne'e akontese tanba Tribunál no Ministériu Públiku falla atu utiliza medida koasaun sira iha lei prosesu penal. Esperensia ida-ne'e mós bele akontese ba kondenada Emilia Pires, Tribunál no Ministériu Públiku falla atu aplika medida koasaun ne'ebé apropiadu ba arguida no Tribunál foin revoga fali wainhira arguida sai ona hosi Timor.

Tuir loloos se Tribunál no Ministériu Públiku analiza dinamika hosi kazu ne'e, bele prevene arguida/kondenada halai-sai hosi Timor. JSMP husu ba Tribunál, Ministériu Públiku no Governu atu bele halo kordenasaun buka meius ne'ebe posivel atu lori fila kondenada mai Timor atu responsabiliza nia hahalok, exepu se nia halo rekursu no Tribunál Rekursu halo dezisaun seluk.

Iha kazu ne'e, Tribunál konsidera arguida Emilia Pires provadu viola Dekretu Lei Nú.10/2005 ne'ebé altera ona ba Lei Nú. 1/2010 kona-ba Rejime Juridiku Aprovizionamentu. Tribunál prova katak arguida utiliza nia poder nu'udar Ministra Finansa hodi hetan vantazen ba nia-an. Arguida envolve arguida nia laen Warren Macleod, nu'udar Diretór Compania MAC'S Metal Craft, hanesan kompañia únika iha projetu sosa kama ba Ministériu Saúde.

Arguida Emilia Pires mós provadu kria konta bankaria hamutuk (ho karatarístiku iha *Joint account*) iha banku ANZ hamutuk nia laen ne'ebé sai konta ofisiál kompania MAC'S Metal Craft. Conta bankaria ne'e mak simu pagamentu/transferensia osan hosi Ministériu Saúde ba projetu sosa kama.

Ba arguida Madalena Hanjam, Tribunál prova arguida nu'udar *co-autora* iha kazu ne'e tanba konsidera mós kontra Lei Nú.10/2005 ne'ebé altera ona ba Lei Nú. 1/2010 kona-ba Rejime Juridiku Aprovizionamentu iha prosesu halo desizaun sosa kama ba Ministériu Saúde ho karaktéristiku *single source* no la liuhosi Komisaun Avaliasaun ba Ministériu Saúde (KAMS) nian.

Tribunál la-prova arguida nain rua komete krime administrasaun danoza husi artigu 274 KP no artigu 299 (2)<sup>3</sup> KP kona-ba krime partisipasaun ekonómika. Tribunál mós kondena arguida sira atu selu sivíl US\$280.000 ne'ebé Ministeriu Públiku alega tanba Tribunál konsidera la-iha prejuizu hasoru estadu.

Julgamentu ba kazu ne'e prezide hosi juis koletivu kompostu hosi Dr. Jose Maria de Araujo, Dra. Francisca Cabral no Dra. Maria Solana. Entretantu Ministériu Públiku representa hosi Dra. Angelina Sarmento, Dr. Jacinto Babo Martins no Dra. Lidia Soares no arguida nain rua representa hosi Dr. Jose Guterres no Dr. Pedro Camões hosi advogadu privadu.

---

<sup>3</sup> Kuandu konduta ne'e hamosu ba Estadu prejuizu aas-liu dolar Americano 10.000 sei aplika pena prizaun tinan 3 to'o tinan 15.

Atu hatene informasaun liutan bele kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio

Diretór Ezekutivu JSMP

Direasaun e-mail : [luis@jsmp.minihub.org](mailto:luis@jsmp.minihub.org)